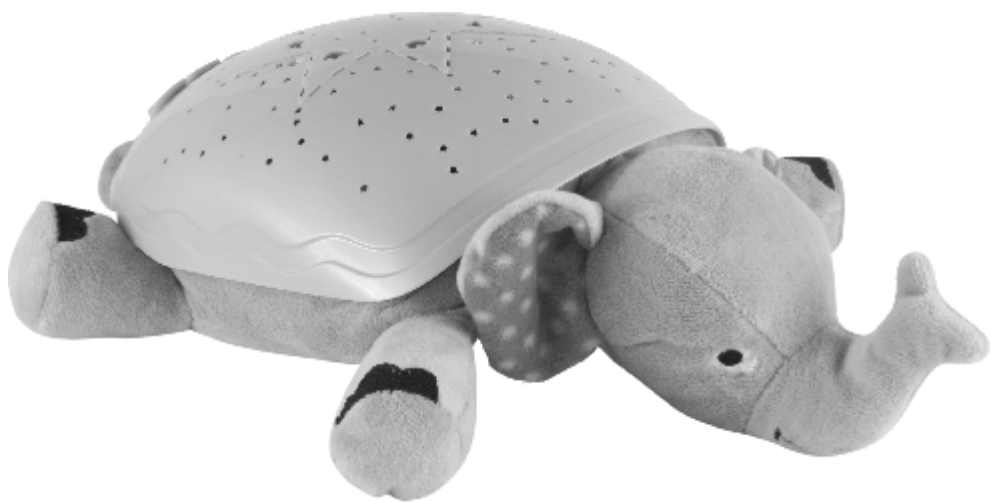


instruction manual

**bedienungsanleitung
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití**



ELEPHANT NIGHTLIGHT

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language. This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision.

• projects the starry sky onto the walls and ceiling • selectable colors, glowing, and automatic color shifting mode • automatically turns off after ca. 50 minutes • helps children to fall asleep at night • helps adults to relax and rest • decoration, nightlight and relaxation in one • energy efficient, and safe LED technology

SETUP

Lift off the Velcro tab at the bottom of the product. Using the appropriate screwdriver, remove the screw that fastens the battery chamber cover, and remove the cover. Insert the three AAA sized alkaline batteries according to the given polarity. For the protection of children secure the cover with the screw carefully. You can turn on the lamp by moving the sliding switch before you put back the Velcro tab. The product is in standby mode until the switch is turned off, the appropriate mode can be selected by using the buttons on the top.

Warning: *The positive battery polarity can vary in length depending on the manufacturer. If you are unable to turn the device on, or it just emits a very faint light, adjust the position of the batteries, check their contact, or try using batteries from a different manufacturer! Do not use secondary batteries, it is advised to use alkaline batteries! The batteries should be replaced by adults only! Do not use different types of batteries and/or used and new batteries together. Remove the depleted batteries from the device immediately! If they leaked electrolyte, wear protective gloves and with a dry cloth clean the battery compartment! Do not open, burn, or short-circuit the batteries. Do not charge any non-rechargeable batteries. Danger of explosion!*

POWERING ON

From the buttons on the top, the one on the far left starts the automatic color shifting, and glowing effect. Pressing it again the light turns off. The three buttons beside it are for turning on or off the amber, blue, and green LED light sources. The three colors can be turned on together or separately. The lighting shuts off automatically after ca. 50 minutes. The device can be turned off by using the sliding switch on the bottom is set to OFF position. The projected images are best viewed in a dark room, within 2-3 meters from the device.

MEANING OF THE COLORS

AMBER: The color of autumn and sunset. Like a campfire it radiates warmth and fills with joy. Helps finding inner peace and promotes pleasant relaxation.

GREEN: the color of life and renewal. In nature it is the symbol of growth and springtime rebirth. Helps maintaining a healthy and youthful condition, promotes inner balance.

BLUE: Calms the mind and dulls the senses. Aids relaxation. It always surrounds us in nature be it the sky the rivers or the ocean.

CLEANING

Turn off the device and use a soft, dry cloth for cleaning. Do not use aggressive cleaners and fluids! Do not wash!

WARNINGS

- The product is not designed for domestic lighting. It is suitable only for projecting light effects
- Protect the device from dust, humidity, liquids, moisture frost and shock as well as from heat and direct sunlight!
- Only for indoor use, in a dry place!
- Do not expose the device to splashing water, and do not place objects filled with liquid, like a cup on top of the device!
- Open flame sources such as burning candles cannot be placed on the device!
- Do not disassemble or modify the device as that may cause fire, accidents, or electric shock!
- In case of any abnormality, immediately power off the unit and contact a specialist!
- The LED light source in the luminary is not replaceable! Do not stare into the LED light source, and do not aim into the eyes of others, or reflective surfaces!
- When it is not planned to use the device for extended periods, remove the batteries!
- The device is subject to improvements and upgrades. We assume no responsibility for printing errors and apologize if they should occur.

STIMMUNGBELEUCHTUNG, ELEFANT

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Bedienungsanleitung aufbewahren! Die originale Bedienungsanleitung wurde auf ungarisch geschrieben. Dieses Gerät kann von Personen, die verminderte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, sowie ferner von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren nur in dem Fall verwendet werden, wenn die Verwendung unter Aufsicht erfolgt oder sie hinsichtlich der Verwendung des Gerätes unterwiesen werden, sowie die bei der sicheren Verwendung entstehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen die Reinigung des Gerätes oder die Benutzer-Wartung ausschließlich unter Aufsicht durchführen.

• zaubert einen fröhlichen und heiteren Sternenhimmel ins Zimmer • auswählbare Farben, Glühen, automatischer Farbwechsel Modus • automatisches Ausschalten nach ca. 50 Minuten • Hilft den Kindern beim Einschlafen • hilft beim Relaxen und Ausspannen (auch für Erwachsene) • Dekorationslicht, Signallicht für die Nacht und Relaxationslicht in 1 • energiesparende und sichere LED Technologie

INBETRIEBNAHME

Öffnen Sie den Batteriehalter (mit einem Schraubenzieher) unter dem Klettverschluss auf der unteren Seite des Produktes. Nach der gegebenen Polarität, 3 stk AAA Alkali Batterie einsetzen. Für Kinderschutz, den Batteriedeckel sorgfältig abschrauben.

Vor dem Zurückfallen der Textile, können Sie das Gerät mit dem Schalter einschalten. Bis zum Ausschalten ist das Gerät in Ruhemodus, mit den Knöpfen können Sie die Betriebsart auswählen.

Warnung! die Länge der Pluspol von Batterien kann je nach Hersteller abweichen! Wenn Sie das Gerät nicht einschalten können oder wenn es nur flimmert, überprüfen Sie den Batteriekontakt oder setzen Sie Batterien von anderen Herstellern ein. Verwenden Sie keinen Akku, sondern Alkali Batterien. Batteriewechsel nur für Erwachsene durchführbar! Leere Batterien sollten sofort entfernt werden! Batterien mit verschiedenen Typen und Zustände nicht mischen! Wenn von der Batterie, irgendeine Flüssigkeit ausfließt, Schutzhandschuh verwenden und mit einem trockenen Tuch den Batteriehalter reinigen. Batterien nicht öffnen, nicht ins Feuer werfen oder kurz schliessen! Die nicht aufladbare Batterie darf man nicht laden! Explosionsgefahr!

EINSCHALTEN

Die linke Taste auf der oberen Seite des Produktes startet ein automatisches Farbwechsel und Glühen. Ein neuerliches Drücken schaltet sich das Licht aus. Daneben befindende 3 Tasten schalten die orange, blaue und grüne LED Lichtquellen ein. Die 3 Farben kann man zusammen oder separat auch einschalten. Die Beleuchtung schaltet sich ca. nach 50 Minuten automatisch ab. Ausschalten können Sie das Gerät mit dem unten befindlichen OFF Schiebeteaste.

BEDEUTUNG DER FARBEN

Bernsteinfarben: Sonnenuntergang, Herbst, Lagerfeuer, Seelenfrieden

Grün: Vitalität, Erneuerung, Frühling, Gesundheit, Ausgeglichenheit

Blau: Beruhigung, Relax, Himmel, See, Flüsse

REINIGUNG

Gerät ausschalten. Trockenes, softes und sauberes Reinigungstuch verwenden. Nicht auswaschen! Kein Waschmittel verwenden!

WARNUNG

- Produkt wurde nicht für Haushaltsbeleuchtung geeignet, nur verwendbar zur Erstellung von Lichteffekten
- Schützen Sie das Produkt vom Staub, Hitze, Feuchtigkeit, Frost und von direkten Sonnenstrahl
- Nur unter trockenen (Innen)Raumbedingungen verwenden!
- Das Produkt von gespritztes Wasser schützen und keinen mit Feuchtigkeit gefüllten Gegenstand auf das Produkt setzen (z.B.: ein Glass Wasser)
- Offene Flamme (wie z.B.. eine glühende Kerze) darf man nicht auf das Produkt hinaufstellen!
- Das Gerät niemals disassemblieren oder transformieren. Es könnte Feuer, Unfall oder Stromschlag verursachen!
- Wenn Sie irgendwelche Unregelmässigkeit bemerken, schalten Sie das Gerät sofort ab und fragen Sie Ihren Fachhändler!
- Im Gerät sind die LED Lichtquellen nicht austauschbar! Schauen Sie nicht direkt in die LED Licht und
- Wenn das Produkt für längere Zeit ausser Betrieb ist, Batterien hinausnehmen.
- Für möglichen Weiterentwicklung und Druckfehler haften wir nicht, wir bitten Sie um Verständnis und Entschuldigung

ELEFÁNT HANGULATVILÁGÍTÁS

A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!

• csillagos égboltot vetít ki a falra és a mennyezetre • kiválasztható színek, parázslás, automatikus színváltó mód • automatikus kikapcsolás kb. 50 perc elteltével • este segít elaludni a gyermekeknek • segít kikapcsolódní, pihenni a felnőtteknek • dekoráció, éjszakai fény és relaxálás egyben • energiatakarékos és biztonságos LED technológia

ÜZEMBE HELYEZÉS

Hajtsa fel a termék alján található tépőzáras fület. Egy megfelelő csavarhúzó segítségével távolítsa el az elemtartó fedelét rögzítő csavart, majd emelje le a fedelet. A megadott polaritásnak megfelelően helyezzen be három AAA méretű alkáli elemet. A gyermekek védelme érdekében gondosan rögzítse a fedelet a csavarral. A textil védőfűl visszahajtása előtt a tolókapcsolóval bekapcsolhatja a lámpát. A kapcsoló kikapcsolásáig készenléti állapotban van, a tetején található nyomógombokkal választható ki a megfelelő üzemmód.

Figyelem! Az elemek pozitív pólusának hossza gyártónként eltérő lehet. Ha nem tudja bekapcsolni a készüléket vagy az csak halványan világít, igazítsa meg az elemeket; ellenőrizze a megfelelő érintkezést, esetleg helyezzen be más gyártmányú elemeket! Ne használjon akkumulátort, javasolt alkáli elemek alkalmazása! Az elemcserét csak felnőtt végezheti el! Ne használjon együtt különböző típusú és/vagy töltöttségi állapotú elemeket! A kimerült elemeket azonnal távolítsa el a készülékből! Ha azokból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót! Az elemeket tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zární! A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély!

BEKAPCSOLÁS

A felül található bal szélső gomb automatikus színváltást és parázslást indít el. Újabb benyomására kialszik a fény. A mellette található három gomb a narancssárga, kék és zöld LED fényforrásokat kapcsolja be és ki. A három különböző szín egyenként vagy együtt is bekapcsolható. A világítás kb. 50 perc elteltével automatikusan kikapcsol. A készüléket kikapcsolni az alján található tolókapcsoló OFF pozícióba történő állításával lehet.

A kivetített képek sötét szobában, a készüléktől 2-3 méter távolságon belül élvezhetők a legjobban.

A SZÍNEK JELENTÉSE

BOROSTYÁNSÁRGA: Ez az ősz és a lemenő nap színe. Hasonlóan, mint egy táboritűz, melegeit sugároz és örömmel tölt el. Segít megtalálni a lelki békét, erősíti a kellemes pihenést.

ZÖLD: Az élet és a megújulás színe. A természetben a növekedés és a tavaszi újjászületés szimbóluma. Támogatja az egészség megőrzését és a fiatalodást, elősegíti a kiegyensúlyozottságot.

KÉK: Megnyugtatja a tudatot és gyengíti a külvilág érzékelését. Segít ellazulni. A természetben mindig körülvesz bennünket; az égboltól a folyókig, tengerekig.

TISZTÍTÁS

A kikapcsolt készülék tisztításához használjon puha, száraz törőkendőt. Ne használjon agresszív tisztítószereket és folyadékokat! Tilos kimosni!

FIGYELMEZTETÉSEK

- Ezt a terméket nem háztartási megvilágításra tervezték; fényeffekt előállítására alkalmazható.
- Óvja portól, párától, folyadéktól, nedvességtől, fagytól és utódéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól!
- Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!
- A készüléket ne érje fröccsenő víz, és ne tegyen folyadékkal töltött tárgyakat, pl. poharat a készülékre!
- Nyílt lángforrás, mint égő gyertya, nem helyezhető a készülékre!
- Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat!
- Bármilyen rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon szakemberhez!
- A lámpatestben a LED fényforrás nem cserélhető! Ne nézzen bele a LED fényébe és ne irányítsa azt másokra és tükröződő felületekre!
- Ha hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket!
- A továbbfejlesztési jogát fenntartjuk, az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

DEKORAČNÉ OSVETLENIE SLON

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent! Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom.

- vyčarí na stenu a strop hviezdnu oblohu • voliteľné farby osvetlenia, žiarujúce svetlo, automatická zmena farieb • automatické vypnutie cca. po 50 min.
- večer pomáha deťom ľahšie zaspať • dospelým pomáha uvoľniť sa a odpočinúť si • dekorácia, nočné pozíčné svetidlo a relaxácia v jednom • energeticky úsporná a bezpečná LED technológia

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Otvorte suchý zips na spodnej časti výrobku. Pomocou vhodného skrutkovača odstráňte skrutku z krytu puzdra na batérie a otvorte kryt. Vložte tri AAA alkalické batérie, pričom dbajte na správnu polaritu. Pre bezpečnosť detí starostlivo zafixujte ochranný kryt so skrutkou. Pred vrátením ochranného textilného ucha môžete pomocou posuvného spínača zapnúť svetidlo. Výrobok je v pohotovostnom režime, až kým ju nevypnete pomocou tlačidla. Tlačidlom na hornej časti výrobku môžete zvoliť režim svetidla.

Pozor! *Dĺžky plusových pólov batérií môžu byť odlišné v závislosti od výrobcu. Ak neviete zapnúť prístroj alebo prístroj svieti len slabo, upravte alebo skontrolujte kontakty batérií, prípadne vložte iné batérie! Nepoužívajte akumulátor, odporúčame používať alkalické batérie! Výmenu batérie zverte dospeléj osobe! Nepoužívajte spolu rôzne typy batérií a/alebo rôzne nabitie batérie! Vybité batérie ihneď odstráňte z výrobku! Keď z vybitých batérií vytekla kyselina, použite ochranné rukavice a puzdro batérie očistite suchou utierkou! Batérie je zakázané otvárať, hádzať do ohňa alebo skratovať! Nenabíjateľné batérie je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu!*

ZAPNUTIE

Pomocou krajného ľavého tlačidla na hornej časti výrobku môžete zapnúť automatickú zmenu farieb a žiarenie. Ďalším stlačením tlačidla svetlo zhasne. Tri tlačidlá vedľa tohto tlačidla slúžia na za- a vypnutie oranžového, modrého a zeleného LED osvetlenia. Tieto tri rôzne farby sa môžu zapnúť aj naraz alebo jednotlivu. Osvetlenie sa automaticky vypne cca. po 50 min. Prístroj môžete vypnúť nastavením posuvného spínača na pozíciu OFF na spodnej časti výrobku.

Zobrazenie obrázkov si najviac vychutnáte v tmavej izbe, vo vzdialenosti 2-3 m.

VÝZNAM FARBIEB

JANTÁROVO ŽLTÁ: Farba jesene a zapadajúceho slnka. Podobne ako vatra, vyžaruje teplo a radosť. Pomáha nájsť duševný pokoj, navodí príjemný oddych.

ZELENÁ: Farba života a obnovenia. V prírode je symbolom rastu a jarného znovuzrodenia. Podporuje zachovanie zdravia a omladenie, pomáha vyrovnáť sa.

MODRÁ: Upokojí vedomie a redukuje vnímanie vonkajšieho sveta. Pomáha uvoľniť sa. V prírode nás všade obklopuje; od oblohy až k riekam, moru.

ČISTENIE

Na čistenie vypnutého prístroja použite mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a tekutiny! Je zakázané výrobok vyprať!

UPOZORNENIA

- Tento výrobok nie je určený na domáce osvetlenie; používajte na dekoračné osvetlenie.
- Chráňte prístroj pred prachom, parou, tekutinou, vlhkosťou, mrazom, nárazom, pred priamym slnečným a tepelným žiarením!
- Len na vnútorné použitie!
- Dbajte na to, aby sa prístroj nestýkal so striekajúcou vodou a nepoložte naň predmet s vodou, napr. pohár!
- Na prístroj nepoložte otvorený oheň, napr. horiacu sviečku!
- Prístroj nerozoberajte, neprerábajte, lebo môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úder elektr. prúdom!
- Keď spozorujete akúkoľvek závalu, prístroj vypnite a obráťte sa na odborníka!
- Svetelné zdroje LED vo svetidle sa nedajú vymeniť! Nepozerajte sa priamo do svetla LED a nemierte ním do očí druhých, ani na zrkadlujúce sa a lesklé povrchy!
- Keď prístroj dlhší čas nepoužívate, odstráňte z neho batérie!
- Všetky práva vyhradené, za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedľujeme sa za ne.

LUMINĂ AMBIENTALĂ, ELEFANT

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și să păstrați manualul de utilizare. Manualul original este în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii), copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informate cu privire la funcționarea aparatului și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supraveghere este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau utilizarea produsului de către copii este posibilă numai cu supravegherea unui adult.

• proiectează cerul cu stele pe pereți și pe tavan • prin apăsarea unui buton, se poate selecta lumină tip jar sau lumină continuă • oprire automată după cca. 50 minute • ajută copiii să adoarmă mai ușor seara • poate constitui un mijloc de recreere și de relaxare pentru adulți • decorațiune, lumină de veghe și mijloc de relaxare • utilizează o tehnologie cu LED-uri economice și sigură

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Ridicați banda cu arici aflată pe partea inferioară a produsului. Îndepărtați șurubul compartimentului pentru baterii cu ajutorul unei șurubelnițe corespunzătoare, după care scoateți capacul. Introduceți trei baterii alcaline de tip AAA respectând polaritatea corectă a acestora. În vederea siguranței copiilor, fixați cu grijă capacul compartimentului pentru baterii cu ajutorul șurubului. Înainte de punerea la loc a urechiușei de protecție din textil cu ajutorul butonului glisant poate fi pornit dispozitivul. Comutatorul până la oprire este în stare ready to use, cu butoanele aflate pe partea superioară poate fi selectat modul de funcționare dorit.

Atențiune! Lungimea polului pozitiv al bateriilor poate varia în funcție de producător. Dacă nu reușiți să porniți aparatul, sau acesta emite doar o lumină slabă, (re)aranjați bateriile; verificați dacă ele fac contact în mod corespunzător sau introduceți baterii de altă fabricație! Nu utilizați acumulatori, este indicată utilizarea bateriilor alcaline! Bateriile trebuie înlocuite în mod exclusiv de către adulți! Nu folosiți concomitent baterii de tipuri diferite și/sau a căror stare de încărcare cu sarcină electrică diferă! Îndepărtați fără întârziere bateriile descărcate din dispozitiv! Dacă observați că acidul s-a scurs din baterii, puneți-Vă o mânășă de protecție, după care curățați compartimentul bateriilor cu o cârpă uscată! Deschiderea, scurtcircuitarea sau aruncarea pe foc a bateriilor este interzisă! De asemenea, reincărcarea bateriilor care nu sunt reincărcabile este interzisă! Pericol de explozie!

PORNIRE

Cu ajutorul butonului aflat în partea superioară, în partea stângă puteți porni funcția de lumină tip jar cu alternarea automată a culorilor. Apăsând din nou butonul lumina se va opri. Cele trei butoane aflate lângă acest buton pornesc și opresc LED-urile: portocaliu, albastru și verde. Cele trei culori pot fi utilizate și în același timp în orice variație, individual sau deodată. Oprit automat după cca. 50 minute. Dispozitivul poate fi oprit prin butonul culisant aflat pe partea de jos, trebuie mutat în poziția OFF.

Imaginile proiectate pot fi vizualizate în condițiile cele mai optime, în cameră întunecată, la o distanță de 2-3 metri.

SEMNIIFICAȚIA CULORILOR

CULOAREA CHIHIMBARIE: Este culoarea toamnei și a apusului de soare. Asemeni unui foc de tabără, radiază căldură și umple sufletul de bucurie. Ajută la găsirea liniștii sufletești, și are efect benefic asupra odihnei plăcute.

CULOAREA VERDE: Este culoarea vieții și a reînnoirii. În natură, simbolizează creșterea și renașterea naturii cu ocazia în primăveri. Ajută la păstrarea sănătății, la întinerire, și găsirea echilibrului sufletețesc.

CULOAREA ALBASTRĂ: Are un efect calmant și de estompare a percepției lumii exterioare. Ajută la relaxare. Culoarea albastră ne însoțește pretutindeni în natură: de la cerul senin până la albastrul mărilor și al râurilor.

CURĂȚARE

Înainte de curățare opriți produsul, dispozitivul se va curăța cu o cârpă moale, uscată. Nu folosiți detergenți agresivi sau lichide! Este interzisă spălarea!

AVERTISMENTE

- Produsul nu este destinat iluminatului casnic, ci producerii unor efecte luminoase.
- Feriți aparatul de praf, aburi, lichide, umezeală, îngheț și șocuri mecanice, precum și de acțiunea directă a radiației termice sau solare!
- Dispozitivul poate fi folosit în exclusivitate în condiții de interior, în incinte uscate!
- Aveți grijă ca aparatul să nu intre în contact cu apă împroșcată și nici nu așezați obiecte umplute cu lichide (de exemplu, pahare) deasupra aparatului!
- Nu amplasați surse de încălzire deschise, de exemplu, lumânări aprinse, deasupra dispozitivului!
- Nu dezasamblați aparatul și nu efectuați modificări asupra acestuia, deoarece intervențiile de acest gen pot provoca incendii și accidente – inclusiv electrocutarea Dv!
- În cazul constatării oricărei anomalii în funcționare, decuplați aparatul de la tensiunea de alimentare și adresați-Vă unui specialist!
- Sursa de lumină cu LED-uri aflată în interiorul corpului de iluminat nu poate fi înlocuită! Nu vă îndreptați ochii, în mod direct, spre sursa de lumină cu LED-uri și nici nu direcționați lampa spre alte persoane sau spre suprafețe care reflectă lumina!
- Dacă nu utilizați produsul o perioadă mai lungă, îndepărtați bateriile.
- Dacă ne rezervăm dreptul dezvoltării și în continuare a dispozitivului. Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar, dar ne cerem scuze pentru apariția acestui tip de erori.

DEKORATIVNO SVETLO „SLON”

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starije od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u rukovanje i svesni svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenaj ovog prizvoda daca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe.

• projektuje sazvežda na plafon ili zid • biranje boje, tinjajuće svetlo, automataska promena boje • automatsko isključenje nakon 50 minuta • pomaže da dete lakše zaspe • podiže raspoliženje odraslih • dekoracija, noćno svetlo i relaksacija u jednom • štedljiva i bezbedna LED tehnologija

PUŠTANJE U RAD

Pomerite čičak traku sa donje strane uređaja i uz pomoć odgovarajućeg šrafciġera skinite poklopac baterije. Pazeći na polaritete postavite tri alkalne baterije AAA tipa. Radi bezbednosti dece poklopac baterije pažljivo pričvrstite šarafima. Pre nego što se vrati tekstilni štitnik poklopa, prekidačem aktivirajte uređaj. Do isključenja prekidača proizvod je u pripravnosti. Tasterom sa gornje strane možete odabrati željeni režim rada.

Pažnja! Dužina pozitivnog pola na bateriji može da se razlikuje od proizvođača do proizvođača. Ako je pozitivni pol kraći moguće je da ne možete uključiti uređaj zbog kontakt greške, proverite dali pozitivni pol dodiruje metalnu pločicu, po potrebi koristite baterije drugog proizvođača!! Zamenu baterije sme da vrši samo odrasla osoba! Sve baterije treba da su od istog proizvođača i istog kapaciteta! Prazne baterije odmah izvadite iz uređaja! U slučaju da je kiselinna izcurela iz baterije, prilikom vađenja koristite zaštitnu rukavicu i naočare, ležište baterije obrišite suvim papirnim ubrusom! Baterije je zabranjeno rastavljati i bacati u vatru! Nepunjive baterije je zabranjeno puniti, opasnost od eksplozije!

UKLJUČENJE

Tasterom sa leve strane odabira se automatska promena boja ili tinjajuća svetlost. Ponovnim pritiskom lampa se gasi. Tri tastera pored služe za promenu boja: naranđasta, plava i zelena. Tri različite boje se mogu koristiti pojedinačno ili u raznim kombinacijama sve zajedno. Lampa će se automatski ugasiiti nakon oko 50 minuta. Lampa se potpuno može isključiti prekidačem sa donje strane u položaju OFF.

Projektovano sazvežde daje najbolji efekat u tamnoj mračnoj sobi sa razdaljine 2-3 metara.

ZNAČENJE BOJA

ČILIBAR ŽUTO: Ovo je boja jeseni i zalazećeg sunca. Kao i logorska vatra, daje osećaj topline i radosti. Olakšava pronalaženje mira i spokoja.

ZELENO Boja života i obnavljanja. U prirodi simbolizuje rast, obnavljanje, prolećno buđenje. Podržava zdravlje i podmlađivanje.

PLAVO: Smiruje živce i potiskuje osećaj spoljnjeg sveta. Olakšava relaksaciju. U prirodi nas zaokružuje; od neba do reka i mora. Olakšava zaspeće.

ČIŠĆENJE

Pre čišćenja isključite uređaj i izvucite utikač strujnog adaptera. Za čišćenje koristite mekane suve krpe. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Zabranjeno pranje!

NAPOMENE

- Uređaj nije predviđen za osvetljenje domaćinstva, služi samo za svetlosne efekte.
- Uređaj štitiite od ekstremnih uslova rada, direktne toplote, sunca, prašine, pare i udaraca!
- Predviđen za rad u suvim zatvorenim stambenim prostorijama!
- Obratite pažnju da uređaj ne postavite blizu predmeta napunjenih tečnošću i ne prskajte je na uređaj!
- Uređaj ne postavljajte blizu predmeta sa otvorenim plamenom!
- Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, to može da dovede do nezgoda, požara ili strujnog udara!
- U slučaju bilo kakve nepravilnosti pri radu odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!
- LED izvor svetlosti nije zamenljiva! Ne gledajte u LED svetlost i ne usmeravajte je na druga lica!
- Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, izvadite baterije!
- Proizvođač zadržava pravo na usavršavanje proizvoda, za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.

DEKORATIVNA SVETILKA „SLON”

Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku. Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano psihofizično in mentalno zmogljivostjo, oziroma neiskusnim osebam vključujoč tudi otroke, otroci starejši od 8 let lahko rokujejo z to napravo samo v prisotnosti starejše osebe ali da so seznanjeni z rokovanjem in se zavedajo vseh nevarnosti pri delovanju. Otroci se ne smejo igrati s tem izdelkom. Uporabniško vzdrževanje in čiščenje tega izdelka otroci lahko izvajajo samo v prisotnosti odrasle osebe.

• projicira ozvezdje na strop ali steno • izbiranje barve, tleča svetloba, avtomatska sprememba barve • avtomatski izklop po 50 minutah • pomaga da otrok lažje zaspi • dviguje razpoloženje odraslih • dekoracija, nočna svetilka in relaksacija v enem • varčna in varna LED tehnologija

ZAGON IN DELOVANJE

Premaknite čiček trak na spodnji strani naprave in s pomočjo odgovarajočega izvijača odstranite pokrov baterije. Pazite na polaritete in vstavite tri alkalne baterije AAA tipa. Zaradi varnosti otrok pokrov baterije previdno pričvrstite z vijaki. Preden ste vrnili tekstilni ščitnik pokrova, s stikalom aktivirajte napravo. Dokler se stikalo ne izključi, je naprava v pripravljenosti. S tipko na zgornji strani lahko izbirate željeni režim delovanja.

Pozor! Dolžina pozitivnega pola na bateriji se lahko razlikuje od proizvajalca do proizvajalca. Če je pozitivni pol krajši je možno da ne morete vključiti naprave zaradi kontaktne napake, preverite ali se pozitivni pol dotika kovinske ploščice, po potrebi uporabljajte baterije drugega proizvajalca!! Zamenjavo baterij sme izvršiti samo odrasla oseba! Vse baterije morajo biti od istega proizvajalca in enake kapacitete! Prazne baterije takoj odstranite iz naprave! V primeru da je kislina iztekla iz baterij, pri odstranjevanju uporabljajte zaščitne rokavice in očala, ležišče baterij pa obrišite s suhim papirnatim prtičkom! Baterije je prepovedano razstavljeti in metati v ogenj! Nepopolnive baterije je prepovedano polniti, nevarnost pred eksplozijo!

VKLJOP

S tipko na levi strani se izbira avtomatska sprememba barv ali tleča svetloba. S ponovnim pritiskom se svetilka ugasne. Tri tipke zraven služijo za spremembo barv: oranžna, modra in zelena. Tri različne barve se lahko uporabljajo posamezno ali v raznih kombinacijah vse skupaj. Svetilka se bo avtomatsko ugasnila po okoli 50 minutah. Svetilka se lahko popolnoma izključi s stikalom na spodnji strani v položaju OFF.

Projektirano ozvezdje daje najboljši efekt v temni mračni sobi na razdalji 2-3 metrov.

POMEN BARV

JANTARJEVO RUMENA: To je barva jeseni in zahajajočega sonca. Kakor tudi taborni ogenj, daje občutek topline in radosti. Pripomore pri iskanju mira in spokoja.

ZELENA: Barva življenja in obnavljanja. V naravi simbolizira rast, obnavljanje, spomladansko prebujanje. Podpira zdravlje in pomlajuje.

MODRA: Pomirja živce in prinaša občutek zunanjega sveta. Olajša relaksacijo. V naravi nas obkroža; od neba do rek in morja. Olajša spanje.

ČIŠČENJE

Pred čiščenjem izključite napravo in izvlecite vtičak električnega pretvornika. Za čiščenje uporabljajte mehke suhe krpe. Ne uporabljajte agresivna kemijska sredstva! Prepovedano je umivanje!

OPOMBE

- Naprava ni predvidena za osvetljevanje gospodinjstva, služi samo za svetlobne učinke.
- Napravo zavarujte pred ekstremnimi pogoji delovanja, direktno toploto, soncem, prahom, paro in udarci!
- Predvidena je za delovanje v suhih zaprtih stanovanjskih prostorih!
- Bodite pozorni da naprave ne postavite blizu predmetov napolnjenih s tekočinami, kateri bi škropili napravo!
- Naprave ne postavljajte v bližino predmetov z odprtim plamenom!
- Ne rastavljajte in ne popravljajte napravo, to lahko privede do nezgode, požara ali električnega udara!
- V primeru kakršne koli nepravilnosti pri delovanju takoj izklopite napravo in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo!
- LED izvor svetlobe ni zamenljiv! Ne glejte v LED svetlobo in ne usmerjajte je v druge osebe!
- Vkolikor dalj časa napravo ne uporabljate, odstranite baterije!
- Proizvajalec si pridržuje pravico na izpopolnjevanje proizvoda, za morebitne tiskarske napake ne odgovarimo in se vnaprej opravičujemo.

DEKORAČNÍ OSVĚTLENÍ SLON

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce. Tento přístroj mohou také osoby, které disponují sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo které nemají dostatek zkušeností či znalostí, dále děti mladší 8 let, používat pouze v takovém případě, když se tak děje pod dohledem nebo jestliže byly náležitě poučeny o používání přístroje a pochopily nebezpečí spojená s používáním přístroje. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění nebo údržbu přístroje mohou děti provádět výlučně pod dohledem.

• na stěnu a na strop promítá hvězdnou oblohu • volitelné barvy, režim záření, automatického střídání barev • automatické vypnutí po uplynutí cca. 50 minut • dětem usnadňuje večer usínání • dospělým pomáhá relaxovat, odpočívat • dekorace, noční orientační světlo a relaxace současně • energeticky úsporná a bezpečná LED technologie

UVEDENÍ DO PROVOZU

Zdvihněte záložku umístěnou na spodní části lampičky, opatřenou suchým zipem. Pomocí vhodného šroubováku vyšroubujte šroub upevňující kryt schránky na baterie a potom sejměte kryt schránky. V souladu se správnou polaritou vložte tři alkalické baterie typu AAA. V zájmu bezpečnosti dětí kryt schránky pečlivě připevňte šroubkem. Předtím, než umístíte textilní ochrannou záložku zpátky na místo, posuňte posuvné tlačítko do polohy ON, tak lampičku zapnete. Lampička je až do vypnutí spínače v pohotovostním režimu, pomocí tlačítek umístěných v horní části zvolíte požadovaný provozní režim.

Upozornění! Délka pozitivního pólu baterií se může v případě různých výrobců odlišovat. Jestliže lampičku nelze zapnout nebo svítí jenom slabě, zkontrolujte umístění baterií; zkontrolujte správný kontakt, případně použijte baterie jiného výrobce! Nepoužívejte akumulátor, doporučuje se používat alkalické baterie! Výměnu baterií smí provádět výhradně dospělá osoba! Nepoužívejte současně baterie různého typu a/nebo baterie v různém stavu nabití! Vybíté baterie okamžitě z lampičky vyjměte! Jestliže z baterií případně unikla tekutina, použijte ochranné rukavice a schránku na baterie vyčistěte suchou utěrkou! Baterie je zakázáno otvírat, vhadzovat do ohně nebo zkratovat! Nedobíjitelné baterie je zakázáno nabíjet! Nebezpečí výbuchu!

ZAPNUTÍ

Tlačítko umístěné na levém okraji v horní části lampičky zapíná funkci automatického střídání barev a záření. Po opětovném stisknutí světlo vypnete. Tři tlačítka umístěná vedle zapínají a vypínají LED diody svítící v oranžové, modré a zelené barvě. Tyto tři různé barvy můžete zapnout samostatně nebo všechny současně. Po uplynutí cca. 50 minut se lampička automaticky vypne. Lampičku vypnete posunutím tlačítka umístěného v dolní části lampičky do polohy OFF. Promítané obrazce jsou neefektivnější při projekci v tmavé místnosti, ve vzdálenosti na 2-3 metry od lampičky.

VÝZNAM BAREV

BŘEČTANOVĚ ŽLUTÁ: Je to barva podzimu a zapadajícího slunce. Podobně jako táborový oheň sálá teplo a naplňuje radostí. Pomáhá nalézt duševní klid, umocňuje příjemný odpočinek.

ZELENÁ: Barva života a regenerace. V přírodě je symbolem růstu a jarního znovuzrození. Napomáhá zachování zdraví, podporuje omlazení a umocňuje pocity rovnováhy.

MODRÁ: Uklidňuje mysl a tiší vnímání vnějšího světa. Napomáhá uvolnění. V přírodě nás obklopuje vždy; počínaje oblohou, až po řeku a moře.

ČIŠTĚNÍ

K čištění vypnuté lampičky použijte měkkou, suchou utěrku. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani tekutiny! Je zakázáno prát!

UPOZORNĚNÍ

- Tento produkt nebyl konstruován pro účely osvětlení domácnosti; je určen k vytváření světelných efektů.
- Chraňte před prachem, vlhkem, tekutinami, mrazem a nárazy, dále před působením vlivu zdrojů sálajícího tepla nebo slunečního záření!
- Určeno k používání výhradně v suchých interiérech!
- Lampičku nevystavujte působení stříkající vody, na výrobek nepokládejte předměty naplněné tekutinou, např. skleničku!
- Na výrobek je zakázáno umísťovat zdroje otevřeného ohně, například hořící svíčku!
- Výrobek nerozebírejte, nijak neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, úraz nebo zasažení elektrickým proudem!
- V případě jakékoli anomálie výrobek odpojte z elektrické sítě a vyhledejte odborníka!
- Světelné LED zdroje v lampičce nelze vyměňovat! Nikdy se nedívejte bezprostředně do světla LED diod, světlo nesměřujte na jiné osoby ani na zrcadlící se plochy!
- Nebudete-li výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie!
- Výrobce si vyhrazuje právo dalšího vývoje, neneseme odpovědnost za případné chyby v tisku a za tyto se předem omlouváme.

IP 20

EN - Protected from the entry of solid objects larger than 12 mm in size; not protected from water. • **D** - Geschützt vor Gegenständen die grösser als 12mm sind. Nicht wasserfest! • **H** - 12 mm-nél nagyobb átmérőjű testek behatolása ellen védett, víz ellen nem védett. • **SK** - Vyrobnok nie je vodotesný, je odolný proti preniknutiu telies s priemerom väčším ako 12 mm! • **RO** - Protecție față de pătrunderea obiectelor cu diametru mai mare de 12 mm, nu este protejat împotriva pătrunderii apei. • **SRB** - Zaštićena od predmeta većih od 12 mm, nije zaštićena od prodora vode. • **SLO** - Zaščitena pred predmeti večjimi od 12 mm, ni zaščitena pred vdorom vode. • **CZ** - Chráněno před vnikem předmětů o průměru nad 12 mm, není chráněno před vnikem vody.



EN - This luminary is not a toy and is not recommended for children under 3 years of age due to choking hazard! • **D** - Diese Lampe ist kein Spielzeug, nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, wegen verschluckbarer Kleinteile. • **H** - Ez a lámpatest nem játék és 3 éves kor alatt nem ajánlott a lenyelhető apró alkatrészek miatt! • **SK** - Vhodné len pre deti staršie ako 3 roky, kvôli odstrániteľným, malým súčiastkam. • **RO** - Acest produs nu este jucărie, nu se recomandă copiilor sub 3 ani din cauza pieselor mici ce pot fi înghițite! • **SRB** - Ovaj proizvod nije igračka i zbog sitni delova ne davati deci mlađima od 3 godine! • **SLO** - Ta proizvod ni igračka in ga zaradi drobnih delov ne dajate otrokom mlajšim od 3 let! • **CZ** - Tato lampička není hračka, není vhodná pro děti do 3 let věku, z důvodu nebezpečí spolknutí drobných částí!



EN • Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or used equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

D • Sammeln Sie Altgeräte getrennt, entsorgen Sie sie keinesfalls im Haushaltsmüll, weil Altgeräte auch Komponenten enthalten können, die für die Umwelt oder für die menschliche Gesundheit schädlich sind! Gebrauchte oder zum Abfall gewordene Geräte können an der Verkaufsstelle oder bei jedem Händler, der vergleichbare oder funktionsgleiche Geräte verkauft, kostenlos abgegeben oder an eine Spezialsammelstelle für Elektroabfälle übergeben werden. Damit schützen Sie die Umwelt, Ihre eigene Gesundheit und die Ihrer Mitmenschen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den örtlichen Abfallentsorgungsträger. Wir übernehmen die einschlägigen, gesetzlich vorgeschriebenen Aufgaben und tragen die damit verbundenen Kosten.

H • A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés tértisztításhoz adható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegetben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.sal.hu

SK • Vyrobnok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Vyrobnok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

RO • Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoier menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin acceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevădătorilor legale privind pe producători și suportăm cheltuielile legale de aceste obligații.

SRB • Uredajte kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitete okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo vsu odgovornost.

SLO • Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešajte z ostalimi gospodinjinskimi odpadki. To onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah kar prodajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnikov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

CZ • Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepořádně nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odvézt do místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

EN • DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES. Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

D • ENTSORGUNG VON BATTERIEN UND AKKUS. Die Batterien / Akkus dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll zusammen behandelt werden. Der Verwender ist gesetzlich dazu verpflichtet, gebrauchte, entladene Batterien/ Akkus am Sammelort des Wohnortes oder im Handel abzugeben. So ist es zu sichern, dass die Batterien / Akkus umweltchonend entsorgt werden.

H • AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA. Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasznált töltvényi kötelezettségre, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

SK • ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV. Batérie / akumulátory nesmieste vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

RO • TRATAREA BATERIILOR/ACUMULATORILOR. Bateriile și acumulatorii nu pot fi țarțați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzate sau epuizate la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

SRB • ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA. Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štitiiti okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

SLO • ODLAGANJE AKUMULATORJA IN BATERIJ. Iztrošeni akumulatorji in baterije se ne smejo zavreči z ostalim odpadom iz gospodinjstva. Uporabnik mora poskrbeti za pravilno varno odlaganje iztrošenih baterij in akumulatorjev. Tako se lahko zaščití okolje, poskrbi se da so baterije in akumulatorji na pravilen način reciklirane.

CZ • LKVIDACE BATERÍ A AKUMULÁTORŮ. S bateriemi / akumulátory se nesní nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdatní upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlíšti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem

3 x AAA (1,5 V)



3 x 5 mm LED

4,5 V --- / 0,2 A / 0,9 W max.

ta: 0 ... 40 °C max.

~38 x 10 x 23 cm

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**

H – 9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • www.sal.hu • Származási hely: Kína

Distribútor: **Somogyi Electronic Slovensko s.r.o.**

Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.salshop.sk • Krajina pôvodu: Čína

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**

J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195

Comuna Gilău, județul Cluj, România • Str. Principală nr. 52 Cod poștal: 407310

Telefon: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **Elementa d.o.o.**

Jovana Mikića 56, 24000 SUBOTICA, SRBIJA

Tel.: ++381(0)24 686 270

www.elementa.rs

Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína

Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**

Cesta zmage 13A, 2000 Maribor

Tel.: 05 917 83 22 • Fax: 08 386 23 64

Mail: office@elementa-e.si • www.elementa-e.si

Država porekla: Kitajska



Made for Europe